



**Powiat Sokółski**  
**reprezentowany przez Zarząd Powiatu**  
16 – 100 Sokółka, ul. Marszałka J. Piłsudskiego 8  
tel. 085 711 08 76, 085 711 08 11 fax. 085 711 20 08  
www.sokolka-powiat.pl  
e-mail: starostwo@sokolka-powiat.pl

---

Sokółka, dnia 08 września 2021 r.

**OR-IV.272.43.2021.AK**

(znak zamówienia)

**cbd9c9c2-a215-446e-8edd-b2914bb2d7ab**

(identyfikator postępowania)

### **Wykonawcy biorący udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia**

**Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie podstawowym, o którym mowa w art. 275 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129), zwanej dalej „ustawą pzp” na dostawę fabrycznie nowego serwera do wirtualizacji wraz z twardymi dyskami, na potrzeby Starostwa Powiatowego w Sokółce.**

Projekt pod nazwą: „Rozwój usług świadczonych drogą elektroniczną w administracji Powiatu Sokólskiego” Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2014 - 2020, Oś priorytetowa VIII. Infrastruktura dla usług użyteczności publicznej, Działanie 8.1.

Zarząd Powiatu Sokólskiego, jako Zamawiający, na podstawie art. 284 ust. 1, 2 i 6 ustawy Pzp, informuje o złożonych przez uczestników postępowania wnioskach o wyjaśnienie zapisów Specyfikacji Warunków Zamówienia.

Poniżej treść pytań i odpowiedzi Zamawiającego:

#### **Pytanie nr 1**

„Przedmiotem postępowania jest dostawa serwera wraz z oprogramowaniem do backupu. Licencjonowanie softu różni się od czasu gwarancji na sprzęt, oferowane licencje do backupu są bezterminowe, przy pierwszym zakupie w cenie zawarty jest roczny serwis, który umożliwia pobieranie aktualizacji, wsparcie techniczne oraz dezaktywację licencji. W związku z tym, jakiego okresu serwisu zamawiający wymaga do oprogramowania do backupu?”

### **Odpowiedź nr 1**

Zamawiający wraz z dostawą oprogramowania do backupu, wymaga świadczenia przez okres 12 miesięcy usług serwisowych, polegających na wsparciu technicznym oraz umożliwiających pobieranie aktualizacji.

### **Pytanie nr 2**

„Jednymi z wymaganych dokumentów postępowania są poniższe dokumenty

- certyfikat ISO 9001 producenta oferowanego sprzętu,
- certyfikat ISO 14001 producenta oferowanego sprzętu,
- certyfikat lub deklaracja zgodności CE oferowanego sprzętu

Dokumenty te spełniają standard Europejski i są zapisane w języku angielskim. Czy zamawiający dopuszcza wyżej wymienione dokumenty w języku angielskim ?”

### **Odpowiedź nr 2**

Stosownie do postanowień Rozdziału XVIII Opis sposobu przygotowania oferty ust. 2 pkt 3 SWZ „podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski”.

### **Pytanie nr 3**

„Jednym z punktów umowy jest § 4 pkt.2 stanowiący że „w przypadku, gdy dostarczony sprzęt będzie wymagał montażu, Wykonawca zapewni także jego montaż”. Czy zamawiający rozumie przez ten punkt wdrożenie? Jeśli tak to jaki zakres wdrożenia miałby pojawić się w ofercie.”

### **Odpowiedź nr 3**

Zamawiający wyjaśnia, iż pod pojęciem „montaż” należy rozumieć zamontowanie serwera w szafie rack lub umożliwienie montażu serwera w szafie samodzielnie przez Zamawiającego (wyposażenie serwera w szyny montażowe). Zamawiający nie wymaga wdrożenia.